

A close-up photograph of a person's hands holding a white, textured fabric, likely a sheet or pillowcase. The person is wearing a dark grey long-sleeved shirt and a black beaded bracelet on their left wrist. The fabric is draped and folded, creating soft shadows and highlights. The word "fresh" is written in a red, cursive script across the center of the fabric.

fresh

TAILOR  
MADE  
HOTELS

**Das Erlebnisreiche**  
Hotel Barabas | Luzern



**Das Nautische**  
Seehotel Kastanienbaum |  
Luzern



**Das Zentrale**  
TMH RIGIBLICK |  
Küssnacht



**Das Wohnliche**  
TMH IDEA | Spreitenbach



**Das Traditionsreiche**  
Hotel Seeburg | Luzern



**Das Verbindende**  
TMH STANS SÜD



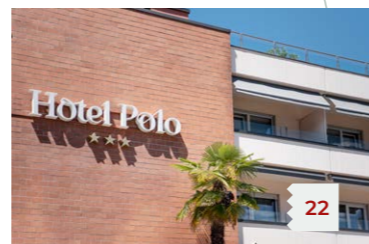
**Das Einzigartige**  
Boutique-Hotel Schlüssel |  
Beckenried



**Das Exotische**  
King Fisher Village |  
Kap Verde



**Das Charmante**  
Hotel Polo | Ascona



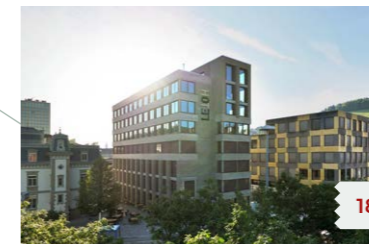
**Das Familiäre**  
Hotel Al Giardinetto | Biasca



**Das Multifunktionale**  
TMH BAB | Bachenbülach



**Das Architektonische**  
TMH LEO | St.Gallen



**Das Vielseitige**  
TMH SIHLPARK |  
Schindellegi



massgeschneidert  
persönlich  
nachhaltig

Wir bieten Ihnen Ihr massgeschneidertes Hotel, sind national und international vernetzt, aber meilenweit davon entfernt eine klassische Hotelkette zu sein. Denn die Persönlichkeit und die Einzigartigkeit von jedem Hotel stehen bei uns im Mittelpunkt. Der gemeinsame Nenner all unserer Hotels ist ein qualitativ hochwertiges Erlebnis, der persönliche Kontakt zum Gast und die Nachhaltigkeit unserer Produkte.

*We offer you your tailormade hotel, we have a national and international network, but are far away from being a traditional hotel chain. Because we focus on the personality and uniqueness of each establishment. The common thread of all our hotels is a high-quality experience, a personal contact between guest and host, and the sustainability of our products.*

**KONTAKT**

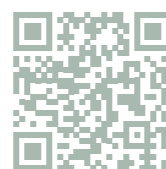
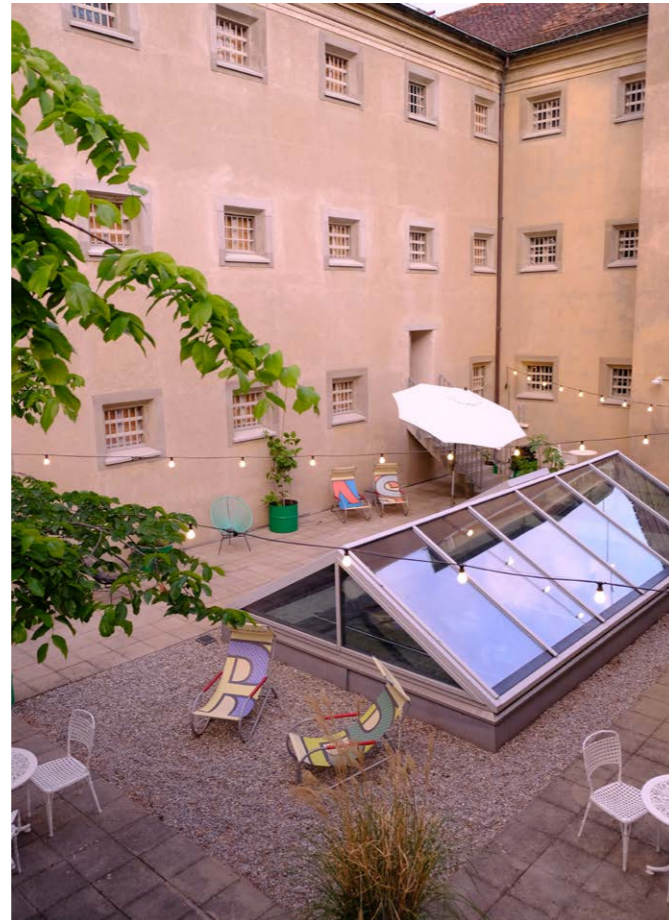
Tailormade Hotels  
Unter der Egg 10, 6004 Luzern  
+41 41 417 01 92  
info@tailormade-hotels.com  
www.tailormade-hotels.com

# BARABAS

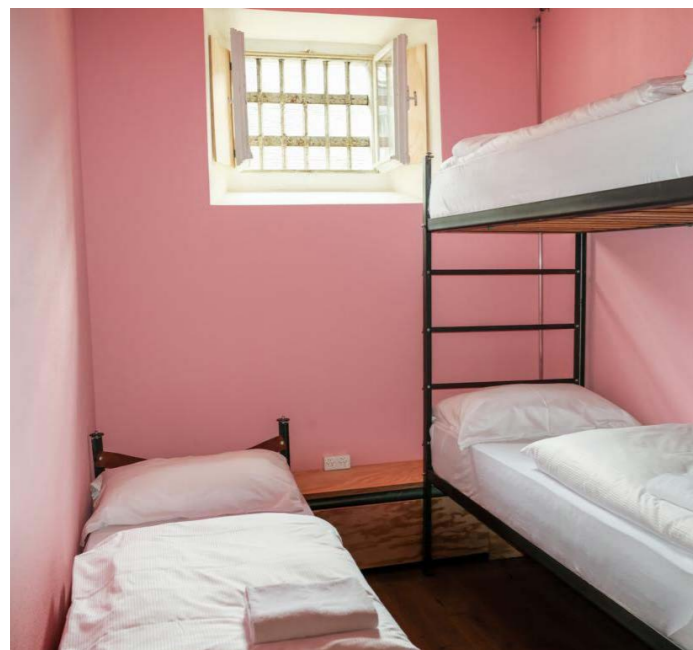
## DAS ERLEBNISREICHE

Man muss keinen teuren Flug nach San Francisco buchen, um einen ehemaligen Knast zu bestaunen. Das Hotel Barabas in Luzern ist das erste Gefängnishotel der Schweiz. Schwere Türen, Gitterstäbe, kleine Fenster, einfache Betten und Wände, die Geschichten erzählen: all das erinnert an den früheren Zweck des Zentralgefängnisses in Luzern. Ob schlafen in der Zelle, im ehemaligen Büro des Gefängnisdirektors oder in der alten Bibliothek, das heutige Hotel Barabas bietet viel Komfort und ist ein einmaliges Erlebnis für Jung und Alt, im Herzen der Altstadt Luzern.

*You don't need to book an expensive flight to San Francisco to gaze at a former prison. The Hotel Barabas in Lucerne is Switzerland's first prison hotel. Heavy doors, bars, small windows, simple beds, walls that tell stories: all this recalls the former purpose of the central prison in Lucerne. Whether sleeping in a cell, in the former office of the prison warden or in the old library, today's Hotel Barabas offers a lot of comfort and is a unique experience for young and old visitors in the heart of Lucerne's old town.*



**Barabas Hotel Luzern**  
Löwengraben 18  
CH-6004 Luzern  
Tel +41 41 417 01 99  
info@barabas-luzern.ch  
www.barabas-luzern.ch



### 60 ZIMMER

- Superior Doppelzimmer
  - Zweibett- und Doppelzellen
  - Dreibettzellen
  - Vierbettzellen
  - Sechsbettzimmer
- Superior double rooms*  
*• Twin-bed and double-bed cells*  
*• Triple cells*  
*• Quadruple cells*  
*• Six-bed rooms*



### PARKPLÄTZE

- Keine hoteleigenen Parkplätze
  - Mehrere Parkhäuser und Busparkplätze liegen in Gehdistanz vom Hotel
- No parking spaces available at the hotel*  
*• Several parking garages and coach parking are within walking distance from the hotel*



### SPRACHEN

- Deutsch
  - Englisch
  - Französisch
  - Spanisch
- German*  
*• English*  
*• French*  
*• Spanish*

## Facto & Figures



### LAGE

Das Hotel Barabas befindet sich inmitten der lebendigen Luzerner Altstadt. Die Anreise erfolgt bequem mit dem öffentlichen Verkehr. Vom Luzerner Bahnhof erreichen Sie das Hotel in 10 Gehminuten.

*The Hotel Barabas is located in the middle of the lively old town of Lucerne. You can reach the hotel easily by public transport. The hotel is a 10-minute walk away from the Lucerne train station.*



### VERPFLEGUNG

Nicht nur Wasser und Brot – sondern ein Frühstücksbuffet mit hausgemachtem Müesli, regionalem Käse und duftendem Kaffee. Das Restaurant Nozomi bietet authentische Japanische Köstlichkeiten.

*Not only water and bread – but a breakfast buffet with homemade muesli, regional cheese and delicious coffee. Authentic Japanese delicacies are served in the Restaurant Nozomi.*



### HIGHLIGHTS

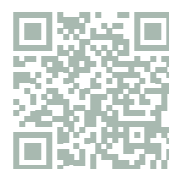
- Einmaliges Erlebnis – Schlafen hinter Gittern
  - Authentische Zimmer
  - Bequeme Betten
  - Zentrale Lage in der Luzerner Altstadt
  - Bestes Japanisches Izakaya
- Unique experience – sleeping behind bars*  
*• Authentic rooms*  
*• Comfortable beds*  
*• Centrally located in the old town of Lucerne*  
*• Best Japanese Izakaya*



## DAS NAUTISCHE

Das Seehotel Kastanienbaum liegt direkt am Vierwaldstättersee mit Blick auf das beeindruckende Bergpanorama. Das Hotel verfügt nicht nur über einen eigenen Rebbberg, sondern auch über eine Anlegestelle für Kursschiffe und Privatboote. Die komfortabel eingerichteten Zimmer mit Seesicht eröffnen einen atemberaubenden Blick auf den Vierwaldstättersee und die Berge und laden zum Geniessen auf der ruhigen Horwer Halbinsel ein. Am hoteleigenen Strand rundet ein Sonnenbad das rundum gelungene Ferienerlebnis ab. Die Küche widmet sich den klassischen Gerichten und dazu serviert das Serviceteam besonders gerne Weine von regionalen Winzern.

*The Seehotel Kastanienbaum is located directly on Lake Lucerne with a view of the impressive mountain panorama. The hotel not only has its own vineyard, but it also has a landing stage for scheduled and private boats. The comfortably furnished rooms with lake view offer a breathtaking view of Lake Lucerne and the mountains and invite you to enjoy the tranquil Horw peninsula. Sunbathing on the hotel's own beach rounds off the all-round holiday experience. The kitchen is dedicated to classic dishes and the service team is particularly fond of serving wines from regional vintners.*



**Seehotel Kastanienbaum**  
St. Niklausenstrasse 105  
CH-6047 Kastanienbaum  
Tel +41 41 340 03 40  
hotel@seehotel-kastanienbaum.ch  
www.seehotel-kastanienbaum.ch



### 43 ZIMMER

- Doppelzimmer
- Einzelzimmer
- Superior Zimmer
- Junior Suite

- Double rooms
- Single rooms
- Superior rooms
- Junior suite



### PARKPLÄTZE

- Kostenlose Aussenparkplätze
- Kostenloser Busparkplatz auf Anfrage

- Free outdoor parking spaces available
- Free coach parking available on request



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- Französisch

- German
- English
- French

## Facts & Figures



### LAGE

Das Seehotel Kastanienbaum liegt nur 15 Minuten mit dem Auto oder Bus vom Luzerner Stadtzentrum entfernt. Eine Bushaltestelle befindet sich direkt vor dem Hotel. Für die Anreise mit dem Kursschiff oder Privatboot bietet das Hotel sogar eine eigene Schiffstation sowie einen Bootsanleger.

*The Seehotel Kastanienbaum is located only 15 minutes by car or bus from Lucerne city centre. Lucerne city centre. A bus stop is located directly in front of the hotel. For those arriving by scheduled or private boat, the hotel even has its own boat station and a boat pier.*



### VERPFLEGUNG

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit frisch zubereiteten Eierspeisen
- Seerestaurant mit Panoramaterrasse
- Winterzauber – Käsefondue in lauschigen Holzhütli direkt am See

- Rich breakfast buffet with freshly prepared egg dishes
- Lakeside restaurant with panoramic terrace
- Winter magic – cheese fondue in cosy wooden huts directly on the lake

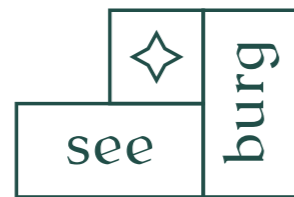


### HIGHLIGHTS

- Ruhige Lage mit Seeblick und Bergpanorama
- Beheizter Aussenpool und Privatstrand mit Seezugang
- Restaurant mit grosser Seeterrasse
- Zimmer mit Balkon und Seeblick
- Hoteleigene Schiffstation

- Quiet location with lake view and mountain panorama
- Heated outdoor pool and private beach with lake access
- Restaurant with large lakeside terrace
- Rooms with balcony and lake view
- Hotel's own boat station



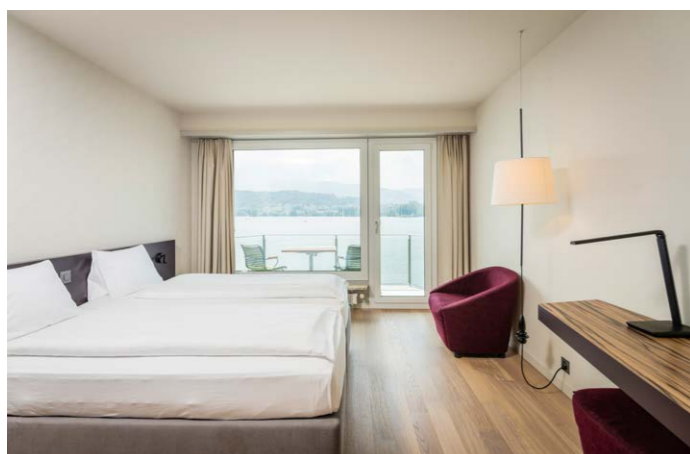


## DAS TRADITIONSREICHE

Das traditionsreiche Hotel Seeburg direkt am Vierwaldstättersee bietet eine fabulöse Aussicht auf das eindrucklichste Bergpanorama der Alpen. Mit seinen historischen Sälen gehört das Haus noch heute zu den gefragtesten Adressen für Hochzeiten und Anlässe jeglicher Art in der Zentralschweiz. Die nahegelegene Stadt Luzern war und ist dank ihrer Sehenswürdigkeiten, der einzigartigen Lage am See und der vielen Ausflugsmöglichkeiten ein beliebtes Reiseziel. Die Tradition als Touristenstadt spiegelt sich auch in der Seeburg und ihrem 150-jährigen Bestehen wider.



*The traditional Hotel Seeburg is located on the shore of Lake Lucerne and offers a fabulous view of the most impressive mountain panorama of the Swiss Alps. With its historic halls, the building is still one of the most prestigious addresses for weddings and all kind of events in Central Switzerland. The nearby city Lucerne was and still is a popular tourist destination thanks to its sights, the unique location on the lake and the wide variety of excursions. The tradition as a tourist city is also reflected in the Seeburg and its 150 years of existence.*



**Hotel Seeburg**  
Seeburgstrasse 53-61  
CH-6006 Luzern  
Tel +41 41 375 55 55  
info@hotelseeburg.ch  
www.hotelseeburg.ch



### 62 ZIMMER

- Standard Doppelzimmer
- Superior Doppelzimmer
- Deluxe Design Doppelzimmer
- *Standard Double rooms*
- *Superior Double rooms*
- *Deluxe Design Double rooms*



### PARKPLÄTZE

- Aussenparkplätze gegen Aufpreis
- Parkhaus und Busparkplatz liegen in Gehdistanz vom Hotel
- *Paid private parking on site*
- *Parking garage and coach parking are within walking distance from the hotel*



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- *German*
- *English*
- *French*

## Facts & Figures



### LAGE

Das Hotel Seeburg liegt direkt am Vierwaldstättersee, etwas ausserhalb vom Luzerner Stadtzentrum und nur wenige Minuten von der Autobahn entfernt. Die Bushaltestelle für die Anreise mit dem öffentlichen Verkehr liegt direkt gegenüber des Hotels. Von der Schiffstation für Kursschiffe erreichen Sie das Hotel nach 10 Minuten zu Fuss.

*The Hotel Seeburg is located directly on Lake Lucerne, just outside of Lucerne's city centre and only a few minutes from the highway. The bus stop for public transport is directly opposite the hotel. It is a 10-minute walk from the public boat station to the hotel.*



### VERPFLEGUNG

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit frisch zubereiteten Eierspeisen aus der offenen Küche
- Hauseigenes Restaurant
- Sunset Bar – der perfekte Ort für den Ausklang des Tages. Cocktails, Drinks und Snacks direkt am Seeufer
- Fondue und Raclette Chalet im Winter
- *Rich breakfast buffet with freshly prepared egg dishes from the open kitchen*
- *In-house restaurant*
- *Sunset Bar – the perfect place to end the day. Cocktails, drinks and snacks directly on the lakeshore*
- *Fondue and Raclette Chalet in winter*



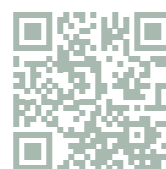
### HIGHLIGHTS

- Wunderschöne Lage direkt am Ufer des Vierwaldstättersees
- Eventlocation für Hochzeiten und Feiern
- Tagungs- und Konferenzräume
- Fondue und Raclette Chalet im Winter
- Sunset Bar
- *Beautiful location directly on the shores of Lake Lucerne*
- *Event location for weddings and celebrations*
- *Meeting and conference rooms*
- *Fondue and Raclette Chalet in winter*
- *Sunset Bar*

## RIGIBLICK KÜSSNACHT DAS ZENTRALE

Das schmucke Hotel verbindet moderne Eleganz mit massgeschneiderter Funktionalität. Mitten in der Zentralschweiz gelegen, bietet es sowohl Gästen, die auf der Durchreise sind sowie auch solchen, die längere Zeit logieren möchten, ideale Übernachtungsmöglichkeiten mit hohem Standard. So verfügt beispielsweise jedes Zimmer über eine eigene Kochnische. Die Gäste können entspannen und sich von der Reise, oder vom Businessalltag erholen. Und sollten sie sehr spät ankommen, dann haben sie auch die Möglichkeit eines Self Check-in.

*The smart hotel combines modern elegance with tailor-made functionality. Located in the heart of Central Switzerland, the hotel offers ideal accommodation of a high standard for both guests who are passing through and those who'd like to stay a little longer. Each of the rooms has its own kitchenette, for example. Guests can take the opportunity to relax and recover from their journey, or from everyday business life. And self check-in is possible for those who arrive very late.*



**Tailormade Hotel RIGIBLICK Küssnacht**  
Fännstrasse 49  
CH-6403 Küssnacht am Rigi  
Tel +41 41 854 33 11  
rigiblick@tailormade-hotels.com  
www.tailormade-hotels.com/rigiblick



### 21 ZIMMER

- Business Einzelzimmer mit Kitchenette
- Standard Doppelzimmer mit Kitchenette
- Superior Doppelzimmer mit Balkon und Kitchenette
- *Business single rooms with kitchenette*
- *Standard double rooms with kitchenette*
- *Superior double rooms with balcony and kitchenette*



### PARKPLÄTZE

- Kostenlose Aussenparkplätze
- Busparkplatz auf Anfrage
- *Free outdoor parking*
- *Coach parking on request*



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- *German*
- *English*
- *French*
- *Italian*

## Facto & Figures



### LAGE

Das Tailormade Hotel RIGIBLICK Küssnacht ist verkehrsgünstig gelegen und einfach erreichbar, nur 500 Meter von der Autobahnausfahrt «Küssnacht» entfernt. Bis Zürich Flughafen sind es 43 km. Luzern erreicht man nach 14 km. Die Bushaltestelle befindet sich in Gehdistanz.

*The Tailormade Hotel RIGIBLICK Küssnacht is conveniently located and easy to reach, only 500 meters from the motorway exit "Küssnacht". It is 43 km to Zurich Airport. Lucerne can be reached after 14 km. The bus stop is within walking distance.*



### VERPFLEGUNG

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Produkten aus der Region
- Restaurant Degusto – traditionelle italienische Küche mit modernem Touch
- *Rich breakfast buffet with regional products*
- *Restaurant Degusto – traditional Italian cuisine with a modern touch*



### HIGHLIGHTS

- Küchenzeile in jedem Zimmer
- Verkehrsgünstig gelegen an der Autobahn A4
- Flexible Anreise dank Self Check-in Kiosk
- *Kitchenette in every room*
- *Conveniently located on the A4 motorway*
- *Flexible arrival thanks to self check-in kiosk*

# UMGEBUNG ZENTRALSCHWEIZ

## Pilatus Goldene Rundfahrt

Die «Goldene Rundfahrt» führt die Besucher mit Schiff, Zahnradbahn, Luftseilbahn und Panorama-gondeln zu den schönsten Plätzen rund um den Pilatus und auf den Gipfel. Neben den Bahnfahrten gibt es unzählige Möglichkeiten, den Pilatus mit seinen einzigartigen Erlebnissen zu entdecken.

*The 'Golden Round Trip' takes visitors to the most beautiful spots around Pilatus and to the summit by boat, cogwheel railway, aerial cableway and panorama gondolas. In addition to the train rides, there are countless possibilities to discover the Pilatus with its unique experiences.*

[www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch)

## Kapellbrücke/Wasserturm

Die weltbekannte Holzbrücke ist nicht umsonst Fotosujet Nummer 1 in Luzern und wird von Gästen und Einheimischen gleichermaßen bewundert. Gemeinsam mit dem Wasserturm prägt sie das Stadtbild wie keine andere Sehenswürdigkeit. Der massive und doch attraktive Wasserturm wurde um die Jahre 1290 bis 1300 noch vor der Kapellbrücke erbaut. Als Beobachtungsposten erlaubte er die Überwachung der Schifffahrt im Luzerner Seebecken. Zusammen mit der Hof- und der Kapellbrücke bildete er das Verteidigungswerk der Stadt zur Seeseite.

*Not for nothing is the world-famous timber bridge Lucerne's most photographed destination, it is highly appreciated by visitors and residents alike equally. Together with the Water Tower, the bridge forms a landmark in the townscape like no other attraction. The defiant yet handsome Water Tower was erected before the Chapel Bridge, sometime around 1290–1300. As a lookout post, the comings and goings of boats in the town's bay could be monitored. It formed part of the town's lake-facing fortifications alongside the Hof and Chapel Bridges.*

[www.kapellbruecke.com](http://www.kapellbruecke.com)

## Löwendenkmal/Gletschergarten

In Stein gemeißelt und doch täuschend echt. So liegt er da, der weltberühmte Löwe, dessen Geschichte und Aussagekraft mindestens so bewegend und eindrücklich ist, wie das majestätische Tier selbst. Doch was hat es mit dem Löwen auf sich? Ein Raubtier, das man so gar nicht in der Region Luzern-Vierwaldstättersee vermuten würde? Reisen Sie zurück in die Vergangenheit und erfahren Sie, wie Luzern aussah, als noch Gletscher das ganze Land bedeckten. Oder als subtropische Palmenstrände die Gegend prägten. Carved in stone, yet deceptively real. There he lies, the world-famous lion, his backstory and expressiveness at least as moving and powerful as the majestic animal itself. Yet what is it that makes the lion so special? A predator one would not expect to find in the Lake Lucerne Region? Travel back in time and discover what Lucerne looked like when glaciers covered the land. Or when subtropical palm beaches were a feature of the landscape.

[www.gletschergarten.ch](http://www.gletschergarten.ch)





Rigi

### Vierwaldstättersee

Der von bekannten Ausflugsbergen umgebene Vierwaldstättersee ist der vielseitigste See des Landes. Er erinnert ein bisschen an eine Fjord-Landschaft, ist aber von einem milden Seeklima geprägt. *Surrounded by famous mountains, Lake Lucerne is the most diverse lake in the country. It is somewhat reminiscent of a fjord landscape, but is characterised by a mild lake climate.*

[www.lakelucerne.ch](http://www.lakelucerne.ch)

### Rigi

Fahren Sie mit der ältesten Bergbahn Europas auf den Ausflugsberg Rigi. Die Bahnfahrt mit Sicht auf den Vierwaldstättersee ist überwältigend. Auf der Rigi können Sie Wandern, Relaxen, Baden und im Winter auch Schlitteln und Skifahren. Abenteuer und frische Luft machen hungrig: Feuerstellen und Restaurants sind ganzjährig offen.

*Take a ride on Europe's oldest mountain railway on your next day trip to the Rigi. The ride and views of Lake Lucerne are stunning. The Rigi is a mountain where you can hike, relax and swim, as well as tobogganing and skiing in winter. Adventures and fresh air are enough to make anyone hungry: barbecue spots and restaurants are open all year round.*

[www.rigi.ch](http://www.rigi.ch)

### Verkehrshaus

Erlebbar, spannend und abwechslungsreich zeigt das Verkehrshaus der Schweiz die Entwicklung des Verkehrs und der Mobilität auf der Strasse, der Schiene, dem Wasser, in der Luft und im Weltall.

*The Swiss Museum of Transport takes a fascinating, interactive look at the development of transport and mobility on road, rail and water, not forgetting air and space travel.*

[www.verkehrshaus.ch](http://www.verkehrshaus.ch)



## STANS SÜD DAS VERBINDENDE

Das Tailormade Hotel STANS SÜD ist auf den ersten Blick ein richtiges «Ich-fahre-in-den-Süden-und-muss-irgendwo-übernachten-Hotel». Aber wer einmal da war, der weiss, dass es mit seinen renovierten und komfortablen 38 Zimmern einer kleinen Pension gleicht und eine ordentliche Portion Charme verspricht. Da werden die Gratisparkplätze, die Nähe zur Autobahn sowie die praktische Distanz zum Gotthard-Tunnel fast zur Nebensache. Und dank dem Self Check-in Kiosk ist sogar eine spontane Übernachtung möglich. Für alle, die vor dem Stau durch den Gotthard-Tunnel fahren wollen, gibt es bereits ab 6.00 Uhr Frühstück.



*At first sight, the Tailormade Hotel STANS SÜD is a simple I-am-travelling-southwards-and-need-to-sleep-somewhere-hotel. Been there, one knows that the property with its 38 comfortable and renovated rooms resembles a small pension and exudes a special kind of charm. And the practical self check-in kiosk makes even a spontaneous overnight stay possible. They serve breakfast from 6:00 a.m. – for all those who want to pass the Gotthard tunnel without traffic jam.*



**Tailormade Hotel STANS SÜD**  
Rieden 4  
CH-6370 Stans  
Tel +41 41 618 07 77  
stans@tailormade-hotels.com  
www.tailormade-hotels.com/stans



### 38 ZIMMER

- Einzelzimmer
- Doppelzimmer
- Superior Doppelzimmer
- Vierbettzimmer
- *Single room*
- *Double rooms*
- *Superior double rooms*
- *Quadruple rooms*



### PARKPLÄTZE

- Kostenlose Aussenparkplätze
- Kostenloser Busparkplatz auf Anfrage
- Tiefgaragenparkplätze gegen Aufpreis
- Ladestation für Elektroauto auf Anfrage
- *Free outdoor parking*
- *Free coach parking on request*
- *Underground parking spaces at a surcharge*
- *Charging station for electric car on request*



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Russisch
- *German*
- *English*
- *French*
- *Italian*
- *Russian*

## Facto & Figures



### LAGE

Das Hotel befindet sich im Herzen der Zentralschweiz, verkehrsgünstig gelegen an der Ausfahrt Stans Süd der Autobahn A2 (Basel – Luzern – Chiasso). Nur 12 km von Luzern entfernt, ist das Hotel mit dem Auto in wenigen Minuten erreichbar.

*The Tailormade Hotel STANS SÜD is located in the heart of Central Switzerland, conveniently located near the exit Stans Süd of the motorway A2 (Basel-Lucerne-Chiasso). From both Lucerne and Stans the property is easily reachable by car within only a few minutes.*



### VERPFLEGUNG

- Liebevoll präsentiertes Frühstücksbuffet mit Produkten von regionalen Produzenten
- Restaurants und Verpflegungsmöglichkeiten in Gehdistanz
- *Lovingly presented breakfast buffet with products from regional producers*
- *Restaurants and catering facilities within walking distance*



### HIGHLIGHTS

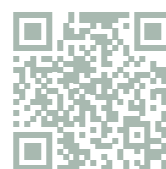
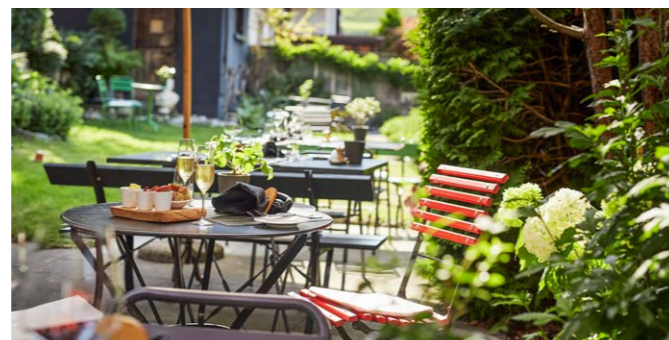
- Perfekte Erreichbarkeit – Lage nahe der Autobahnausfahrt
- Zentraler Ausgangspunkt für Ausflüge
- Bekannt für sein herzliches Gastgeber team
- *Perfect accessibility – location near the motorway exit*
- *Central starting point for excursions*
- *Known for its warm host team*

## DAS EINZIGARTIGE

Das Gasthaus mit der besonderen Note: Jedes der grosszügigen und hellen Zimmer ist individuell eingerichtet mit freistehenden Badewannen, teilweise nostalgischen Trinkwassersäulen und Lavabos aus der Belle Epoque. Die Boutique-Zimmer sind eine Symbiose aus modernem, exklusivem Komfort und Trouvaillen aus vergangenen Zeiten. In den schönen und vielseitigen Gaststuben wartet eine gediegene Gastronomie mit persönlicher Betreuung durch die Gastgeberinnen und das Team. Im Schlüssel gibt es keine Speisekarte, denn die Gastgeberin erklärt das aktuelle Menu persönlich am Tisch und empfiehlt gerne den passenden Wein dazu.



*The boutique-hotel with the special touch: Each of the spacious and bright rooms is individually furnished with free-standing bathtubs and some are equipped with nostalgic drinking water columns, as well as basins of the Belle Epoque. The rooms are a symbiosis of modern, exclusive comfort and special pieces of long gone times. In the beautiful and versatile restaurant, dignified gastronomy awaits with personal attention from the hosts and the team. In the Schlüssel there is no menu, as the hostess presents the current menu personally at the table and gladly recommends the matching wine.*



**Boutique-Hotel Schlüssel**  
Oberdorfstrasse 26  
CH-6375 Beckenried  
Tel +41 41 622 03 33  
info@schluessel-beckenried.ch  
www.schluessel-beckenried.ch



### 12 ZIMMER

- Comfort Zimmer
- Deluxe Zimmer
- Dachsuite
- *Comfort room*
- *Deluxe room*
- *Rooftop suite*



### PARKPLÄTZE

- Limitierte Anzahl an öffentlichen Aussenparkplätzen
- Ladestation für Elektroauto auf Anfrage
- Busparkplatz auf Anfrage
- *Limited number of public parking spaces*
- *Charging station for electric car on request*
- *Coach parking on request*



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- *German*
- *English*

## Facts & Figures



### LAGE

Beckenried liegt im Zentrum der Schweiz, direkt am Vierwaldstättersee und lediglich 20 km (20 Autominuten) von Luzern entfernt. Das Hotel befindet sich im oberen Teil des Dorfes, mit herrlicher See- und Bergsicht und ist bequem erreichbar über die Autobahn A2, per Schiff oder Bus.

*Beckenried is located in the center of Switzerland, directly on Lake Lucerne and only 20 km (20 minutes by car) from Lucerne. The hotel is located in the upper part of the village, with magnificent views of the lake and mountains and conveniently accessible via the A2 motorway, by boat or bus.*



### VERPFLEGUNG

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit regionalen Produkten
- Stilvolles Ambiente in den heimeligen Gaststuben
- Täglich wechselndes Menü mit persönlicher Empfehlung der Gastgeberin
- Weinkeller mit 300 auserlesenen Weinen aus Europa
- *Rich breakfast buffet with regional products*
- *Stylish ambience in the cozy restaurant*
- *Daily changing menu with personal recommendation of the hostess*
- *Wine cellar with 300 selected wines from Europe*



### HIGHLIGHTS

- Einzigartige Boutique-Zimmer mit See- und Bergblick
- Kreative Gastronomie und beste Weine
- Herzliche und einladende Umgebung mit zuvor-kommenden Gastgebern
- Räumlichkeiten für Meetings und Feiern aller Art
- *Unique boutique-rooms with lake and mountain views*
- *Creative gastronomy and best wines*
- *Warm and welcoming environment with attentive hosts*
- *Venue for meetings and celebrations of all kinds*

# UMGEBUNG NIDWALDEN

## TITLIS

Viel Winterspass erleben Sie auf dem TITLIS: Skifahren und Snowboarden, Schneeschuh-Trails, Langlauf-Loipen, Schlittelbahn und Winterwanderwege. Im Sommer locken viele weitere Aktivitäten wie Wanderwege, Mountain Bike-Trails, Klettersteige, Ruderboote auf dem Trübsee, Trotti-Bike und der T-Adventure Park.

*You will have a lot of winter fun on the TITLIS: skiing and snowboarding, snowshoe trails, cross-country skiing tracks, toboggan run and winter hiking trails. In summer there are many other activities to be enjoyed, such as hiking trails, mountain bike trails, fixed rope routes, rowing boats on Lake Trübsee, scooter-bike and the T-Adventure Park.*

[www.titlis.ch](http://www.titlis.ch)

## Wirzweli

Wunderschön eingebettet im Herzen der Schweiz, auf einem Hochplateau im Engelbergertal liegt das Ausflugsziel Wirzweli. Das ganze Jahr spannende Erlebnisse, absolute Erholung, echte Natur und tolle Momente erleben. Der Hexenberg zaubert kostenlos ein Lächeln auf die Gesichter von Gross und Klein.

*Beautifully embedded in the heart of Switzerland, on a high plateau in the Engelberg Valley lies the destination Wirzweli. Exciting experiences, absolute relaxation, real nature and great moments all year round. The witch's mountain conjures a smile on the faces of young and old free of charge.*

[www.wirzweli.ch](http://www.wirzweli.ch)

## Glasi Hergiswil

Hier entdecken Sie die Kunst des Glasmachens. Die Glasi gilt als die letzte Glasfabrik ihrer Art in der Schweiz. Hier wird Glas in Handarbeit gegossen, geformt und geblasen. Besucher können im Museum und bei einem Rundgang alles rund um die Glasproduktion lernen. Von einer Plattform aus können Sie den Glasbläsern bei der Arbeit zuschauen.

*Here you will discover the art of glassmaking. The Glasi is considered the last glass factory of its kind in Switzerland. Here glass is cast, shaped and blown by hand. Visitors can learn everything about glass production in the museum and on a tour. You can observe the glassblowers at work from a platform.*

[www.glasi.ch](http://www.glasi.ch)

## Biketouren rund um Stans

Entdecken Sie die Gegend auf zwei Rädern. Ob gemütlich oder anspruchsvoll: die Möglichkeiten für Ihre Biketouren sind unbeschränkt. Mieten Sie Ihr E-Mountainbike direkt im Hotel und geniessen Sie kleine oder grosse Bike-Abenteuer rund um den Vierwaldstättersee und im Engelbergertal.

*Discover the area on two wheels. Whether comfortable or demanding: the possibilities for your bike tours are unlimited. Rent your e-mountain bike directly at the hotel and enjoy small or big bike adventures around Lake Lucerne and in the Engelberg Valley.*

## CabriO Stanserhorn

Die erlebnisreiche Fahrt mit der Weltneuheit CabriO oder der Standseilbahn aus dem Jahr 1893 aufs Stanserhorn, ist wie eine Fahrt durch die Seilbahngeschichte. 100 Kilometer Alpenkette, 10 Schweizer Seen, Stanserhorn Ranger, Murmeli, Pflanzenschutzgebiet mit bezaubernder Fauna und Flora und noch vieles mehr gibt es auf dem Stanserhorn zu entdecken.

*The exciting trip with the world novelty CabriO or the funicular railway from 1893 up to the Stanserhorn is like a trip through the history of cable cars. 100 kilometres of Alpine chain, 10 Swiss lakes, Stanserhorn Ranger, marmots, a plant protection area with enchanting flora and fauna and much more can be discovered on mount Stanserhorn.*

[www.stanserhorn.ch](http://www.stanserhorn.ch)

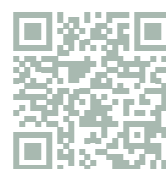


## BAB BACHENBÜLACH DAS MULTIFUNKTIONALE

Das Tailormade Hotel BAB Bachenbülach ist ein Businesshotel in der Nähe des Flughafens Zürich und liegt inmitten seiner belebten Industrieumgebung. Das Hotel verfügt über grosszügige und helle Zimmer sowie ein Bistro mit Terrasse im Erdgeschoss. Um den Gästen auch über eine längere Zeit einen angenehmen Aufenthalt zu bieten, sind die meisten Zimmer mit Kitchenette und einem Esstisch ausgestattet, einige davon gar mit eigener Terrasse. Die Zimmer sind klimatisiert und bieten sämtliche Annehmlichkeiten eines modernen Hotels. Genügend Parkplätze auch mit Lademöglichkeiten für Elektroautos, Platz für Reisecars und eine Bushaltestelle vor dem Haus machen die Anreise bequem. In unmittelbarer Umgebung befinden sich Einkaufsmöglichkeiten und weitere Gastronomie.

*The Tailormade Hotel BAB Bachenbülach is a business hotel close to Zurich Airport and in the*

*midst of it's bustling industrial surroundings. Our aim is to offer both our short and longterm guests a pleasant stay. For this reason we have equipped most of our rooms with a kitchenette and some also have their own terrace. The rooms are air-conditioned and offer all the comforts of a modern hotel. Plenty of parking, including charging facilities, spaces for coaches and a bus stop in front of the building make our hotel convenient to reach. In the immediate vicinity, you will find shopping options and other eateries.*



**Tailormade Hotel BAB Bachenbülach**  
Grabenstrasse 4  
CH-8184 Bachenbülach  
Tel. +41 44 872 40 99  
bab@tailormade-hotels.com  
www.tailormade-hotels.com/bab



### 62 ZIMMER

- BAB small Doppelzimmer
- BAB medium Doppelzimmer
- BAB large Doppelzimmer
- BAB extra large Doppelzimmer
- BAB extra extra large Doppelzimmer
- BAB small double room
- BAB medium double room
- BAB large double room
- BAB extra large double room
- BAB extra extra large double room



### PARKPLÄTZE

- Kostenlose Tiefgaragenparkplätze
- Busparkplatz auf Anfrage
- Ladestation für Elektroauto auf Anfrage
- Free outdoor underground parking
- Coach parking on request
- Charging station for electric car on request



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- German
- English

## Facto & Figures



### LAGE

Aufgrund der guten Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel ist der Flughafen Zürich einfach zu erreichen. Der Autobahnanschluss «Bülach-Süd» befindet sich in unmittelbarer Nähe. Zum Stadtzentrum von Zürich dauert die Fahrt etwa 20 Minuten, Luzern ist in 1 Stunde erreichbar.

*Thanks to the bus stop in front of the building, Zurich Airport is only a few minutes away. The motorway exit "Bülach-Süd" is in the immediate vicinity. The journey to Zurich city centre takes about 20 minutes, Lucerne can be reached in 1 hour.*



### VERPFLEGUNG

- Reichhaltiges, saisonales Frühstück
- Bistro mit grosszügiger Terrasse im Erdgeschoss
- Verpflegungs- und Einkaufsmöglichkeiten in Gehdistanz
- Rich, seasonal breakfast
- Bistro with spacious terrace on the ground floor
- Dining and shopping options within walking distance



### HIGHLIGHTS

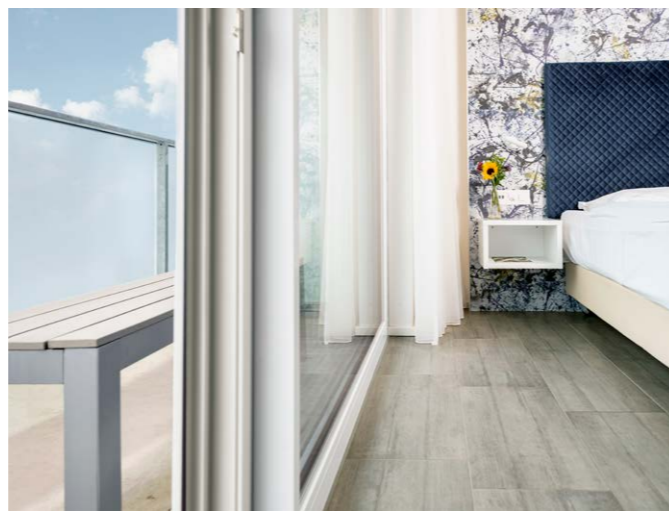
- Ideale Lage nahe am Flughafen Zürich
- Flexible Anreise dank Self Check-in Kiosk
- Ausstattung der meisten Zimmer mit Kitchenette
- Perfect location at Zurich Airport
- Flexible arrival thanks to self check-in kiosk
- Most of the rooms are equipped with kitchenette

## IDEA SPREITENBACH DAS WOHLICHE

Wie es der Name schon erahnen lässt, liegt das Tailormade Hotel IDEA Spreitenbach gleich neben dem IKEA-Hauptsitz. Aber keine Sorge, das Bett ist bereits zusammengebaut. Viel wichtiger ist es, den Businessgästen Erholung zu bieten und den Aufenthalt so einfach wie möglich zu gestalten. Das Hotel ist vom Flughafen Kloten sowie aus der Stadt Zürich schnell und einfach mit dem Auto oder mit dem Bus zu erreichen. Somit ist man rasch im Flieger oder rasch in Zürich, um dort die Stadt zu erkunden und ein paar gemütliche Shopping-Stunden zu verbringen.

*As the name suggests, Tailormade Hotel IDEA Spreitenbach is located right next to the IKEA headquarters. But don't worry, the bed is already*

*assembled. It is much more important to offer business guests relaxation and to make their stay as easy as possible. The hotel can be reached quickly and easily by car or bus from Kloten airport and the city of Zurich. So you can be on the plane in almost no time, or enjoy Zurich and spend a few leisurely hours shopping.*



**Tailormade Hotel IDEA Spreitenbach**  
Grabäckerstrasse 58  
CH-8957 Spreitenbach  
Tel +41 56 599 00 00  
idea@tailormade-hotels.com  
www.tailormade-hotels.com/idea



### 38 ZIMMER 17 APARTMENTS

- Standard Doppelzimmer
- Business Doppelzimmer
- Apartments
- Standard rooms
- Business double rooms
- Apartments



### PARKPLÄTZE

- Kostenlose Tiefgaragenparkplätze
- Kostenloser Busparkplatz auf Anfrage
- Ladestation für Elektroauto auf Anfrage
- Free underground parking
- Free coach parking on request
- Charging station for electric car on request



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Ungarisch
- Russisch
- German
- English
- French
- Hungarian
- Russian

## Facts & Figures



### LAGE

Ausgezeichnete Lage im Zentrum von Spreitenbach – nur 25 Minuten zum Flughafen Zürich und nur 15 km bis ins Zürcher Stadtzentrum. Bequem mit dem Auto oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.

*Excellent location in the centre of Spreitenbach – only 25 minutes to Zurich airport and only 15 km to Zurich city centre. Conveniently accessible by car or public transport.*



### VERPFLEGUNG

- Frühstücksbuffet mit Eierspeisen
- Verschiedene Verpflegungsmöglichkeiten in direkter Umgebung
- Verpflegungsmöglichkeit für Gruppen im Hotel auf Anfrage

*Breakfast buffet with egg dishes*  
*Various restaurants and catering options in the immediate vicinity*  
*Catering for groups in the hotel on request*



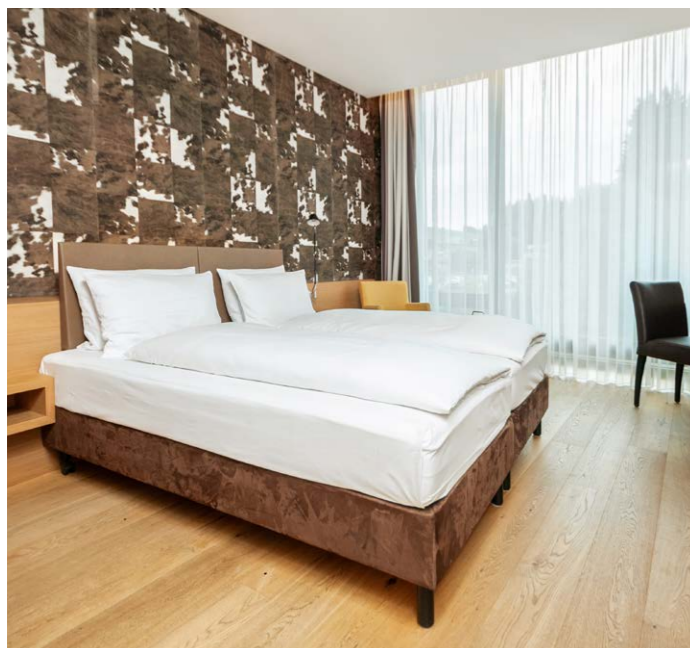
### HIGHLIGHTS

- Apartments mit eigener Küche – perfekt für längere Aufenthalte
- Grosszügige Zimmer mit Balkon
- Haltestelle der Limmattalbahn in direkter Nähe
- Apartments with own kitchen – perfect for extended stays
- Spacious rooms with balcony
- Limmattalbahn stop in the immediate vicinity

## SIHLPARK SCHINDELLEGI DAS VIELSEITIGE

Ankommen ist der erste Schritt zur Entspannung – das Tailormade Hotel SIHLPARK Schindellegi bietet dafür die geeignete Infrastruktur – individuell für jeden Gast. Ein Ruhepol für vielbeschäftigte Leute oder ein Treffpunkt für das Business. Mitten im Naherholungsgebiet Einsiedeln – Ybrig – Zürichsee gelegen, befindet sich das Hotel in bester Lage, um die vielfältige Natur zu geniessen. Auch inhouse bringt das Sihlpark-Team die Gäste zum Lächeln: Ob Kaffeeschlürfen im Business Corner oder ein gesundes Frühstück als Energieschub.

*Arriving is the first step towards relaxation – the Tailormade Hotel SIHLPARK Schindellegi offers the appropriate infrastructure for this – individually for each guest. A haven of peace for busy people or a meeting place for business. Situated in the middle of the recreation area Einsiedeln – Ybrig – Lake Zurich, the hotel is in the best location to enjoy the diversity of nature. The Sihlpark team also makes guests smile in-house: whether sipping coffee in the Business Corner or enjoying a healthy breakfast as an energy boost.*



**Tailormade Hotel SIHLPARK Schindellegi**  
Chaltenbodenstrasse 16  
CH-8834 Schindellegi  
Tel +41 44 788 99 99  
sihlpark@tailormade-hotels.com  
www.tailormade-hotels.com/sihlpark



### 78 ZIMMER

- Standard Zimmer
- Superior Zimmer
- Junior Suiten
- Wellness Suiten
- Familienzimmer

- *Standard rooms*
- *Superior rooms*
- *Junior Suites*
- *Wellness Suites*
- *Family rooms*



### PARKPLÄTZE

- Kostenlose Aussenparkplätze
- Kostenlose Tiefgaragenplätze
- Ladestation für Elektroauto auf Anfrage

- *Free outdoor parking*
- *Free underground parking*
- *Charging station for electric car on request*



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Italienisch

- *German*
- *English*
- *French*
- *Italian*

## Facto & Figures



### LAGE

45 Autominuten vom Flughafen Zürich und etwa 10 Minuten vom Zürichsee entfernt. Regelmässige Busverbindungen ab dem Bahnhof Biberbrugg direkt bis zum Hotel.

*45 minutes by car from Zurich Airport and about 10 minutes from Lake Zurich. Regular bus connections from Biberbrugg railway station directly to the hotel.*



### VERPFLEGUNG

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit ausgewogener und leckerer Auswahl an Süssem, Salzigem, Deftigem und Leichtem
- Restaurant Fuego 2.0 – ausgewählte Spezialitäten vom Open Grill im stilvollen und warmen Ambiente
- Havana Smoker Lounge – ein Treffpunkt für Geniesser

- *Rich breakfast buffet with a balanced and tasty selection of sweet, savoury, hearty and light dishes*
- *Restaurant Fuego 2.0 – selected specialities from the open grill in a stylish and warm ambience*
- *Havana Smoker Lounge – a meeting place for connoisseurs*



### HIGHLIGHTS

- Hervorragende Lage als Ausgangspunkt für Wander- und Biketouren
- Grosszügige Zimmer
- Wellness Suiten mit eigener Sauna
- Seminarräume mit Tageslicht

- *Excellent location as a starting point for hiking and biking tours*
- *Spacious rooms*
- *Wellness Suites with private sauna*
- *Meeting rooms with daylight*

# UMGEBUNG ZÜRICHSEE

## Stadt Zürich

Die Stadt Zürich ist ein globales Zentrum der Bank- und Finanzwirtschaft und liegt am Nordende des Zürichsees. Die malerischen Strassen der Altstadt zum beiden Seiten der Limmat sind Zeugnisse der vormittelalterlichen Stadtgeschichte. Zürich bietet ausgezeichnete Einkaufs-, Sport- und Freizeitaktivitäten sowie ein einzigartiges und vielfältiges kulturelles Angebot. *The city of Zurich is a global centre of banking and finance and is located at the northern end of Lake Zurich. The picturesque streets of the old town on both sides of the Limmat river are the signature of the city's pre-medieval history. Zurich offers excellent shopping, sports and leisure activities as well as a unique and diverse cultural programme.*

[www.stadt-zuerich.ch](http://www.stadt-zuerich.ch)

## Zürichsee Schifffahrt

Ein vielfältiges Angebot an Erlebnisschiff-Touren ob im Sommer oder Winter. Erleben Sie eine tolle Auszeit auf dem Zürichsee.

*A wide range of adventure boat tours whether in summer or winter. Experience a great time out on Lake Zurich.*

[www.zsg.ch](http://www.zsg.ch)

## Bäderstadt Baden

Bereits die Römer errichteten Bäder aus dem 47°C warmen Quellwasser, welche nicht nur als Heilbad genutzt wurden, sondern sich zu einem bedeutenden gesellschaftlichen Treffpunkt entwickelten. Unter den Habsburgern wurde Baden sogar zum berühmtesten Bäderort des deutschsprachigen Europas. Heute können Sie die Bäderkultur in diversen Wellness-Thermen hautnah miterleben.

*The Romans already built baths from the 47°C warm spring water, which were not only used as a spa, but also developed into an important social meeting place. Under the Habsburgs, Baden even became the most famous spa resort in German-speaking Europe. Today you can experience the spa culture at first hand in various spa facilities.*

[www.dein.baden.ch](http://www.dein.baden.ch)



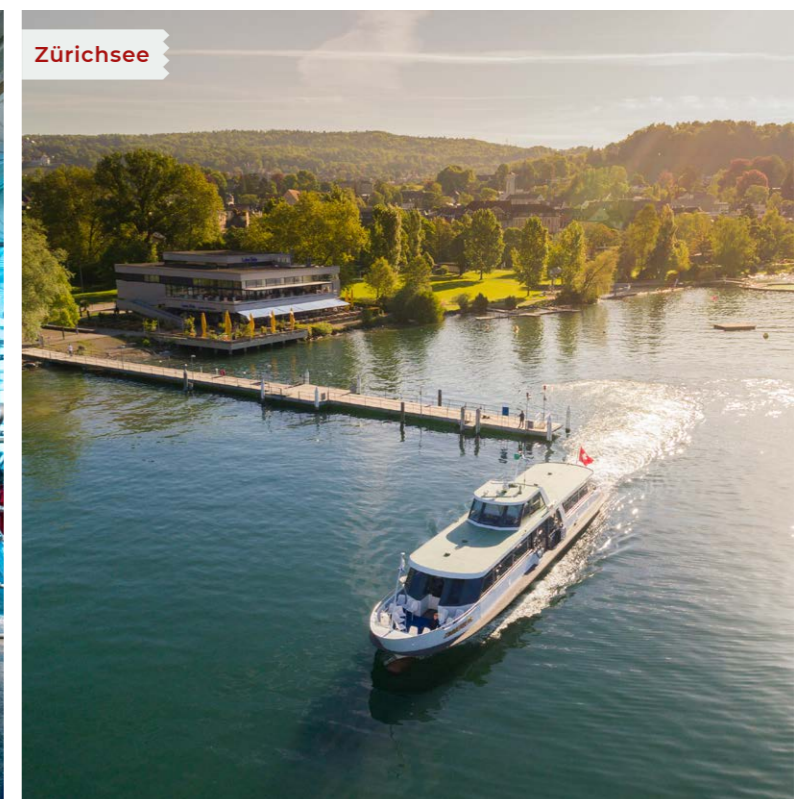
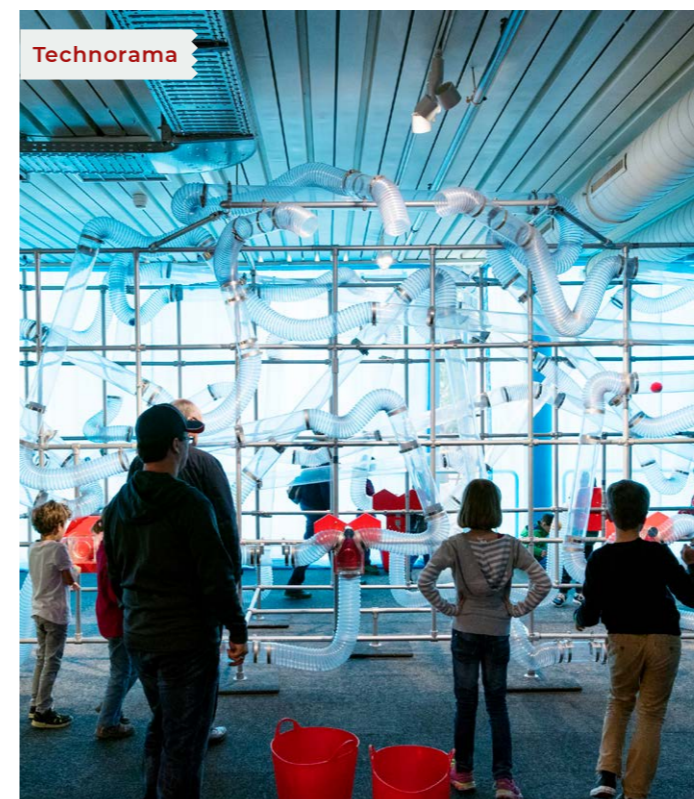
Bilder: © Zürich Tourismus

## Kulturstadt Winterthur

Für Kunst- und Kulturliebhaber ist eine Reise nach Winterthur ein Muss. Ausstellungen, Theateraufführungen, Konzerte, Lesungen, Filmvorführungen – es findet in Winti, wie es die Einwohner liebevoll nennen, fast jedes Wochenende ein kleiner oder grosser Anlass statt. Das Swiss Science Center Technorama ist bei jedem Wetter für wissenschaftsbegeisterte Kinder und Erwachsene einen Besuch wert.

*For art and culture lovers, a trip to Winterthur is a must. Exhibitions, theatre performances, concerts, readings, film screenings - there is a small or large event almost every weekend in Winti, as the inhabitants affectionately call it. The Swiss Science Center Technorama is worth a visit in any weather for science-loving children and adults.*

[www.winterthur.com](http://www.winterthur.com)



Rheinfall



### Einsiedeln – Kloster & Krippe

Einsiedeln ist ein wichtiger römisch-katholischer Wallfahrtsort und nur 20 Autominuten vom Zürichsee entfernt. Die Benediktinerabtei stammt aus dem Mittelalter und besitzt eine Statue der Schwarzen Madonna. Die grösste Krippe der Welt mit über 450 handgeschnitzten Figuren können Sie im Museum Diorama bewundern.

*Einsiedeln is one of the most important Roman Catholic places of pilgrimage and only 20 minutes by car from Lake Zurich. The Benedictine abbey dates from the Middle Ages and possesses a statue of the Black Madonna. In the Museum Diorama you can admire the world's largest nativity scene with more than 450 hand-carved figures.*

[www.kloster-einsiedeln.ch](http://www.kloster-einsiedeln.ch)

### Rheinfall

Über eine Breite von 150 Metern stürzen gewaltige Wassermassen über die Felsen hinunter! Der Rheinfall zählt als grösster Wasserfall Europas und kann ideal mit einem Besuch der historischen Stadt Schaffhausen verbunden werden.

*Over a width of 150 metres, mighty masses of water tumble down over the rocks! The Rhine Falls are considered the largest waterfall in Europe and can be ideally combined with a visit to the historic town of Schaffhausen.*

[www.rheinfall.ch](http://www.rheinfall.ch)

### Hoch-Ybrig

Im Winter sausen Wintersportler die Pisten runter, im Sommer flitzen Mutige mit bis zu 90 km/h die Seilrutsche entlang. Wenn Sie schwindelfrei sind, dann testen Sie den berühmten Sternensausser in Hoch-Ybrig. Die Seilrutsche ist mit unglaublichen 2.3 km eine der längsten der Welt. Im Sommer schlängeln sich zahlreiche Wanderwege durch das Gebiet und sind ein perfekter Ort, um in der Natur abzuschalten.

*Winter is the time for winter athletes to ski down the pistes. During the summer brave people dash with 90km/h over the tirolesa. If you have a good head for heights you should test the famous zip line 'Sternensausser'. With its unbelievable 2.3 km it counts to the longest zip lines in the world. On top of that there are numerous hiking trails through the mountain range. It is the perfect place to take a break and enjoy the beauty of nature.*

[www.hoch-ybrig.ch](http://www.hoch-ybrig.ch)

Kloster Einsiedeln



Sternensausser



© Bilder:  
Rheinfall, Zürich Tourismus  
Sternensausser, Hoch-Ybrig



## LEO ST.GALLEN DAS ARCHITEKTONISCHE

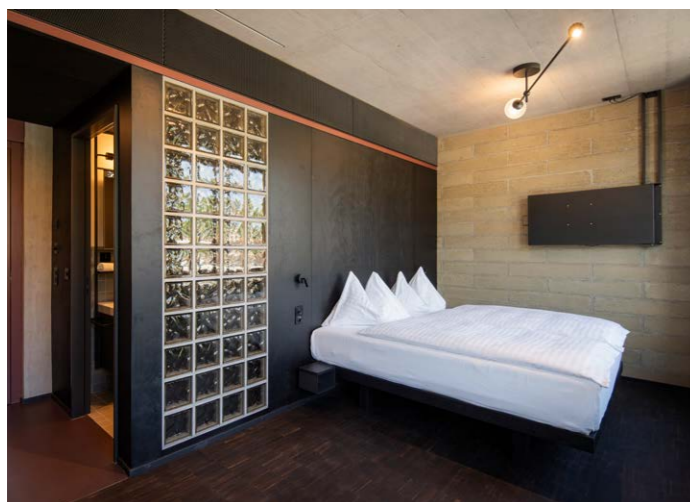
Das Tailormade Hotel LEO St.Gallen wurde vom renommierten Architekten Roger Boltshauser entworfen und liegt am Bahnhof St.Gallen. Zeitloses Design mit organischen Materialien wie Lehmziegel und Massivholz prägen das Bild des eleganten Baus direkt neben der Lokremise. Die Zimmer sind auf die unterschiedlichen Gästebedürfnisse zugeschnitten. Wählen Sie vom kleinen Doppelzimmer bis zur grosszügigen Ecksuite mit freistehender Badewanne und Küchenzeile. Im Erdgeschoss befindet sich ein modernes, authentisches japanisches Restaurant und eine Bar inklusive Terrasse. Auf dem Dachgeschoss präsentiert sich mit bestem Rundumblick über St.Gallen ein kleiner Spa-Bereich mit Sauna, Hot Pot und Fitnessgeräten.



*The Tailormade Hotel LEO St.Gallen was designed by the renowned architect Roger Boltshauser and is located at the St.Gallen railway station. Timeless design with organic materials such as adobe and solid wood characterize the image of the elegant building right next to the Lokremise. The rooms are tailored to the different needs of the guests. Choose from a small double room to a spacious corner suite with free-standing bathtub and kitchenette. On the main floor there is a modern, authentic Japanese restaurant and a bar including a terrace. On the top floor, a small spa with sauna, hot tub and fitness equipment presents itself with the best panoramic view over St.Gallen.*



**Tailormade Hotel LEO St.Gallen**  
Grünbergstrasse 6  
CH-9000 St.Gallen  
Tel. +41 71 274 09 79  
leo@tailormade-hotels.com  
www.tailormade-hotels.com/leo



### 101 ZIMMER

- Cosy Queen
- Roof Top Queen
- Classic King
- Superior King
- Deluxe King
- Premium King mit Kitchenette

- *Cosy Queen*
- *Roof Top Queen*
- *Classic King*
- *Superior King*
- *Deluxe King*
- *Premium King with kitchenette*



### PARKPLÄTZE

- Tiefgaragenparkplätze gegen Aufpreis
- Öffentliches Parkhaus in Gehdistanz
- Ladestation für Elektroauto auf Anfrage

- *Underground parking at a surcharge*
- *Public parking garage within walking distance*
- *Charging station for electric car on request*



### SPRACHEN

- Deutsch
- Englisch

- *German*
- *English*

## Facts & Figures



### LAGE

Das Hotel ist verkehrsgünstig gelegen, direkt am Autobahnanschluss St.Gallen und unmittelbar neben dem St.Galler Hauptbahnhof. Zürich, Konstanz oder auch Liechtenstein erreichen Sie mit dem Auto innert 1 Stunde, Basel und Luzern innert 2 Stunden.

*The hotel is conveniently located and easy to reach, directly at the highway connection St.Gallen and right next to the St.Gallen railway station. Zurich, Constance or Liechtenstein can be reached by car within 1 hour, Basel and Lucerne within 2 hours.*



### VERPFLEGUNG

- Reichhaltiges, saisonales Frühstücksbuffet mit japanischen Elementen
- Japanisches Restaurant
- Lounge und Bar im Erdgeschoss

- *Rich, seasonal breakfast buffet with Japanese components*
- *Japanese restaurant*
- *Lounge and bar on the main floor*



### HIGHLIGHTS

- Flexible Anreise dank Self Check-in Kiosk
- Modernes Designkonzept mit Wohlfühlambiente
- Ideale Lage im Stadtzentrum und als Ausgangspunkt für Tagesausflüge

- *Flexible arrival thanks to self check-in kiosk*
- *Modern design concept with a feel-good ambience*
- *Perfect location in the city center and as a starting point for day trips*

# UMGEBUNG ST.GALLEN

## Stiftsbibliothek St.Gallen

Die Stiftsbibliothek zählt zu den ältesten und schönsten Bibliotheken der Welt. Sie wurde zusammen mit dem gesamten Stiftsbezirk St.Gallen im Jahr 1983 zum UNESCO-Weltkulturerbe erklärt. Der Barocksaal entstand zwischen 1758 und 1767 und überrascht durch seine reiche Rokoko-Ausstattung. Der Bestand der heute noch aktiven Bibliothek beträgt rund 170000 Bücher. Die beeindruckende Sammlung frühmittelalterlicher Original-Handschriften macht diese Institution weltberühmt. Über 400 Bände sind mehr als 1000 Jahre alt.

*The Abbey Library of St. Gallen is one of the oldest and most beautiful libraries in the world. Together with the entire Abbey precinct, it was declared a UNESCO World Heritage Site in 1983. The Baroque hall was built between 1758 and 1767 and is remarkable for its rich Rococo furnishings. The collection of the library, which is still active today, comprises approximately 170,000 books. The impressive collection of early medieval original manuscripts has made this institution world-famous. Over 400 volumes are more than 1000 years old.*

[www.stiftsbezirk.ch/de/stiftsbibliothek](http://www.stiftsbezirk.ch/de/stiftsbibliothek)

## Säntis

Mit seinen 2501 Metern Höhe ist der Säntis der höchste Berg des Alpsteinmassivs in den Appenzeller Alpen und das Wahrzeichen der Region. Während und nach der Wanderung lässt sich die einzigartige Bergwelt geniessen. Auf dem Gipfel erwarten Sie eine grosse Sonnenterrasse, aussichtsreiche Panorama-Restaurants und die Erlebniswelt mit spannenden Ausstellungen. Vom Säntisgipfel aus kann man in sechs Länder sehen: Schweiz, Deutschland, Österreich, Liechtenstein, Italien und Frankreich. Mit der Säntisbahn schweben Sie anschliessend wieder ins Tal auf die Schwägalp zurück.

*With its height of 2501 meters, the Säntis is the highest mountain in the Alpstein massif in the Appenzel Alps and the landmark of the region. During and after the hike, you can enjoy the unique mountain landscape. At the summit, you will find a large sun terrace, panoramic restaurants with great views, and an interactive*

*exhibition center with fascinating displays.*

*From the Säntis summit, you can see six countries: Switzerland, Germany, Austria, Liechtenstein, Italy, and France. Afterwards, you can descend back to the Schwägalp valley with the Säntis cable car.*

[www.saentisbahn.ch](http://www.saentisbahn.ch)

## Schloss Salem

Inmitten grosszügiger Park- und Gartenanlagen liegt das ehemalige Kloster und heutige Schloss Salem. Das prächtige Klosterensemble der Zisterzienser aus dem 12. Jahrhundert gelangte 1802 in den Besitz der Markgrafen von Baden und gehört seit 2009 zu den Staatlichen Schlössern und Gärten Baden-Württemberg DE. Es zählt zu den bedeutendsten und schönsten Kulturdenkmälern der Bodenseeregion und führt die Besucher auf eine Zeitreise durch die Jahrhunderte.

*Nestled amidst expansive park and garden grounds is the former monastery and current Salem Castle. The magnificent monastery complex, dating back to the 12th century and belonging to the Cistercian order, came into the possession of the Margraves of Baden in 1802. Since 2009, it has been part of the State Castles and Gardens of Baden-Württemberg in Germany. It is considered one of the most significant and beautiful cultural monuments in the Lake Constance region, taking visitors on a journey through the centuries.*

[www.salem.de](http://www.salem.de)

## Pfahlbaumuseum Unteruhldingen

Das Weltkulturerbe «Pfahlbauten» kennen lernen, auf einem Steg über den Bodensee gehen und sich von uralten Techniken aus der Steinzeit faszinieren lassen – die Pfahlbauten machen eine längst vergangene, versunkene Welt wieder erlebbar. Die Pfahlbauten von Unteruhldingen DE sind über 100 Jahre alt und mit seinen 23 rekonstruierten Häusern aus der Stein- und Bronzezeit ist es eines der grössten Museen seiner Art in Europa. In spektakulärer Lage am und über dem Bodensee erhalten Sie anschauliche, oft auch verblüffende Einblicke in das Leben vor 3000–6000 Jahren.

*Discovering the UNESCO World Heritage Site "Pfahlbauten" (Pile Dwellings), walking on a*

*platform over Lake Constance, and being fascinated by ancient techniques from the Stone Age - the Pfahlbauten allow you to experience a long-lost, submerged world. The Pfahlbauten of Unteruhldingen in Germany are over 100 years old, and with its 23 reconstructed houses from the Stone and Bronze Ages, it is one of the largest museums of its kind in Europe. In a spectacular location on and above Lake Constance, you will gain vivid and often astonishing insights into life 3000–6000 years ago.*

[www.pfahlbauten.de](http://www.pfahlbauten.de)

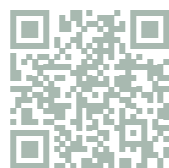


## DAS FAMILIÄRE

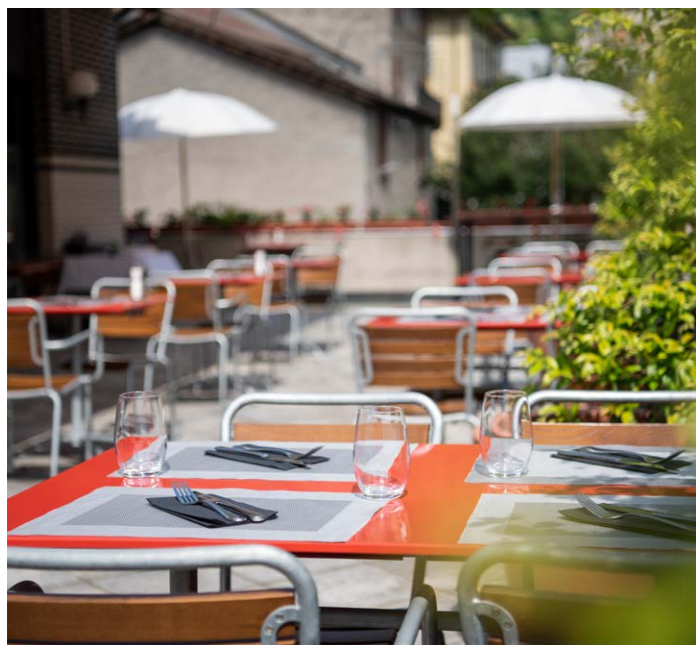
Das schöne, familiäre 3-Sterne-Hotel «Al Giardinetto» befindet sich in Biasca, gleich am Eingang des Bleniotals und damit gut 19 km nördlich von Bellinzona. Durch seine Nähe zur Nord-Süd-Route A2 ist es nicht nur während der grossen Reisezeiten sehr beliebt. Das Restaurant ist täglich geöffnet und bietet auf 120 Sitzplätzen regionale sowie saisonale Spezialitäten. Der Standort des Hotels ist perfekt für Ausflüge in die nahen «Tre valli»: Leventina, Blenio und Riviera.



*The beautiful, family-run 3-star hotel 'Al Giardinetto' is located in Biasca, right at the entrance to the Blenio Valley and thus a good 19 km north of Bellinzona. Due to its proximity to the A2 north-south route, it is very popular, and not only during peak travel periods. The restaurant is open daily and offers regional and seasonal specialities on 120 seats. The hotel's location is perfect for excursions to the nearby 'tre valli': Leventina, Blenio and Riviera.*



**Al Giardinetto**  
 Hotel Ristorante Bar Pizzeria  
 Via Pini 21  
 CH-6710 Biasca  
 Tel +41 91 862 17 71  
 info@algiardinetto.ch  
 www.algiardinetto.ch



### 24 ZIMMER

- Einzelzimmer
- Doppelzimmer
- Dreibettzimmer
- *Single rooms*
- *Double rooms*
- *Triple rooms*



### PARKPLÄTZE

- Kostenlose Aussenparkplätze
- Tiefgaragenparkplätze gegen Aufpreis
- Kostenloser Busparkplatz auf Anfrage
- *Free outdoor parking*
- *Underground parking at a surcharge*
- *Free coach parking on request*



### SPRACHEN

- Italienisch
- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- *Italian*
- *German*
- *English*
- *French*

## Fact & Figures



### LAGE

Im Zentrum von Biasca gelegen und bequem mit dem Auto oder den öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Vom Bahnhof Biasca in gut 10 Minuten zu Fuss oder mit dem Bus, die Haltestelle befindet sich direkt gegenüber.

*Located in the centre of Biasca and easy to reach by car or public transport. From Biasca train station in a good 10 minutes on foot or by bus, the bus stop is located just opposite the hotel.*



### VERPFLEGUNG

- Frühstücksbuffet mit regionalen Produkten
- Ristorante Al Giardinetto – bekannt für hervorragende Steinofenpizza und hausgemachte Pasta

- *Breakfast buffet with regional products*
- *Ristorante Al Giardinetto – known for excellent stone oven pizza and homemade pasta*



### HIGHLIGHTS

- Idealer Ausgangspunkt für Wanderungen, Bike- und Motorradtouren
- Zentral im Städtchen gelegen
- Die beste Steinofenpizza weit und breit

- *Ideal starting point for hikes, bike and motorbike tours*
- *Located in the heart of Biasca*
- *The best stone oven pizza far and wide*



## UMGEBUNG BIASCA

### Wasserfall von Santa Petronilla

Hoch über Biasca, auf der Alpe di Lago entsteht der «Ri della Froda», ein Bach, der von den hohen Gipfeln und durch eine über die Jahrtausende vom Wasser geformte steinige Landschaft herabfließt. So entsteht der Santa Petronilla-Wasserfall, der höchste Wasserfall des Tessins, wo schäumendes Wasser die Felswände hinabstürzt und dann wie durch ein Wunder wieder hinter dem Bahnhof verschwindet.

*High above Biasca, on the Alpe di Lago, the 'Ri della Froda' is created, a stream that flows down from the high peaks and through a rocky landscape shaped by water over thousands of years. This gives rise to the Santa Petronilla waterfall, the highest waterfall in Ticino, where foaming water cascades down the rock walls and then miraculously disappears again behind the train station.*

### Kirche St. Carlo

Wer die Via San Gottardo in Richtung Dorf nimmt, kommt um den Anblick der beiden Kirchen nicht umhin. Die majestätische Einfachheit der romanischen Steinkirche San Pietro steht ganz im Gegensatz zu der vielgestaltigen und komplexen Struktur der mächtigen Pfarrkirche San Carlo. Die Kirche in Biasca ist im Tessin das einzigartige Zeugnis dieser Architektur mit kreuzförmigem Zentralbau, die jedoch nie vollendet wurde.

*If you walk along the Via San Gottardo towards the centre of the village you cannot miss seeing two churches. The majestic simplicity of the stone used for the Romanesque San Pietro seems to point to the contrasting size and complex structure of San Carlo. The church in Biasca is the unique testimony in Ticino to this architecture with a cruciform central structure, which was, however, never completed.*

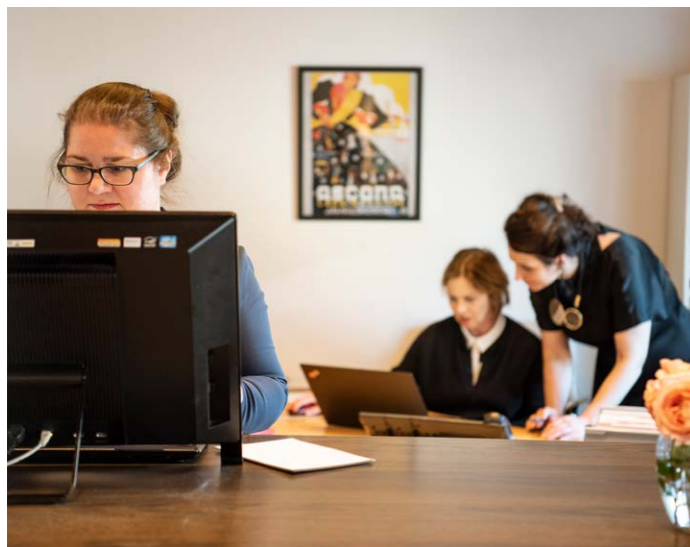
[www.ticino.ch](http://www.ticino.ch)

## DAS CHARMANTE

Benvenuti! Das Hotel Polo liegt im Herzen von Ascona, unweit der Piazza und dem Lago Maggiore. Die Lage ist perfekt für spontane Ausflüge, das Eintauchen in die mediterrane Stimmung des Wochenmarktes und eine gute Portion «Dolce vita». Wer hoch hinaus möchte, besucht eines der umliegenden Weingüter und kommt in den Genuss der edlen einheimischen Tropfen. Um den nötigen Komfort zu bieten, wurden die Zimmer wie auch die Badezimmer vor Kurzem mit viel Liebe zum Detail aufgefrischt.



*Benvenuti! The Hotel Polo is located in the heart of Ascona, not far from the Piazza and Lake Maggiore. The location is perfect for spontaneous excursions, immersing yourself in the Mediterranean atmosphere of the weekly market and a good portion of 'dolce vita'. Those who want to aim high can visit one of the surrounding wineries and enjoy the fine local wines. To provide the necessary comfort, the rooms as well as the bathrooms have been recently refreshed with great attention to detail.*



**Hotel Polo**  
Via Buonamano 7  
CH-6612 Ascona  
Tel +41 91 791 44 21  
contact@hotelpolo.ch  
www.hotelpolo.ch



### 38 ZIMMER

- Standard Doppelzimmer
- Superior Doppelzimmer
- Attika Superior Zimmer
- Dreibettzimmer
- Einzelzimmer Economy
- Doppelzimmer Economy
- Double rooms
- Superior double rooms
- Attic superior rooms
- Triple rooms
- Economy single room
- Economy double rooms



### PARKPLÄTZE

- Aussenparkplätze und Tiefgaragenparkplätze gegen Aufpreis
- *Outdoor parking and underground parking at a surcharge*



### SPRACHEN

- Italienisch
- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Russisch
- Italian
- German
- English
- French
- Russian

## Fact & Figures



### LAGE

Bequem mit dem Auto erreichbar. Anreise mit dem öffentlichen Verkehr erfolgt via Locarno und Weiterreise mit dem Bus. Die Haltestelle Ascona Posta Centro befindet sich 100 Meter vom Hotel entfernt.

*Can be reached easily by car. Arrival by public transport is via Locarno and onward travel by bus. The bus stop Ascona Posta Centro is just 100 metres from the hotel.*



### VERPFLEGUNG

- Regionales Frühstück vom Buffet mit hausgemachten Leckereien
- Ristorante Polo mit klassischer, origineller und traditioneller Küche
- *Regional buffet breakfast with homemade treats*
- *Ristorante Polo with classic, original and traditional cuisine*



### HIGHLIGHTS

- Ideale Lage im Zentrum von Ascona
- Familiäre Atmosphäre
- Klimatisierte Zimmer, grösstenteils mit Balkon
- Attikazimmer mit grosser Dachterrasse
- *Ideal location in the centre of Ascona*
- *Family atmosphere*
- *Air-conditioned rooms, mostly with balcony*
- *Attic rooms with large roof terrace*

Promenade Lago Maggiore



## UMGEBUNG ASCONA

Lago Maggiore



### Monte Verità

Auf dem Monte Verità finden Sie ein Kongress- und Kulturzentrum. Inmitten der Ruhe des 7 Hektar grossen Parks und mit einem unvergleichlichen Blick auf den Lago Maggiore bietet sich Ihnen ein einzigartiges Erlebnis.

*On Monte Verità you will find a congress and cultural centre. Amidst the tranquility of the 7-hectare park and with an incomparable view of Lake Maggiore, you can enjoy a unique experience.*

### Falconeria Locarno

In Locarno, unweit von Ascona, können Sie spektakuläre Vorstellungen mit Greifvögeln erleben. Tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der Adler, Falken, Eulen und Geier.

*In Locarno, not far from Ascona, you can experience spectacular performances with birds of prey. Watch and dive into the fascinating world of eagles, falcons, owls and vultures.*

[www.falconeria.ch](http://www.falconeria.ch)

### Lago Maggiore

Der Lago Maggiore ist ein ideales Ziel für Ihre Ferien. Hier finden Sie alles: Natur, wunderbare Landschaften, das beste Klima der Schweiz, grosse kulturelle Ereignisse, gepflegte Strandbäder und wilde Strände. Regionale Küche und guter Wein, ein vorzeitiger Frühling und ein goldener Herbst sowie zahllose Möglichkeiten zum Wandern und für alle sportlichen Tätigkeiten, vom Golfspiel bis zu Extremsportarten wie dem Canyoning oder dem spektakulärsten Bungee Jumping der Schweiz.

*Lake Maggiore is the ideal destination for your holidays. There is everything: unspoilt nature, spectacular scenery, the best climate in Switzerland, major cultural events, well-kept lidos and wild beaches. Wine and food specialities, an early spring and a golden autumn, an infinite number of excursions and physical activities, from golf to the extreme sports like canyoning and the best bungee jumping in Switzerland.*

[www.ticino.ch](http://www.ticino.ch)

Monte Verità





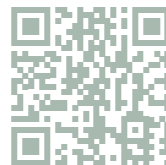
KING FISHER VILLAGE  
HIDEAWAY BY THE SEA

## DAS EXOTISCHE

Entspannen direkt am Atlantik. In der haus-eigenen Bucht «Ponta de Atum» werden die Gäste im King Fisher Village auf den Kapverden herzlich begrüßt und willkommegeheissen. Entspannte Langsamkeit des Seins und die ewig sonnigen Tage sind garantiert. Im King Fisher Village treffen drei Welten aufeinander, die bestens harmonisieren – Hideaway direkt am Atlantik, Exkursionen in unberührter Natur und lokale, moderne Küche auf hohem Niveau. In den frisch renovierten Zimmern im Kolonial- oder edlem Mahagoni-Stil nächtigt es sich bestens. Daneben bieten neu kreierte Zimmer direkt am Meer allen Komfort der Moderne.



*Relaxing directly on the Atlantic Ocean. In the hotel's own bay 'Ponta de Atum', guests are warmly greeted and welcomed at King Fisher Village on Cape Verde. Relaxed slowness of being as well as eternally sunny days are guaranteed. At King Fisher Village, three worlds come together in perfect harmony – Hideaway directly on the Atlantic, excursions in untouched nature and local, modern cuisine of a high standard. The newly renovated rooms in colonial or noble mahogany style are the perfect place to spend the night. In addition, newly created rooms directly by the sea offer all the comforts of modernity.*



**King Fisher Village**  
Santo Amaro Abade  
Ponta de Atum, Próximo da Praia  
7110 Cidade do Tarrafal  
Ilha Santiago, Cabo Verde  
Tel +238 266 10 07  
info@king-fisher-village.com  
www.king-fisher-village.com



### 26 ZIMMER 5 APARTMENTS

- Doppelzimmer
  - Doppelzimmer Superior
  - Doppelzimmer Exclusive
  - Studios
  - Superior Apartments
  - Exclusive Apartment
- Double rooms
  - Superior double rooms
  - Exclusive double rooms
  - Studios
  - Superior Apartments
  - Exclusive Apartment



### TRANSFER

- Kostenpflichtiger Flughafentransfer auf Vorreservation
- Airport transfer on reservation at a surcharge



### SPRACHEN

- Portugiesisch
  - Kreol
  - Deutsch
  - Englisch
  - Französisch
- Portuguese
  - Creole
  - German
  - English
  - French

## Fact & Figures



### LAGE

Das King Fisher Village liegt am Rande vom Fischerdorf Tarrafal in Fussdistanz zum Dorfzentrum. Die Flüge von Zürich über Lissabon nach Praia Airport starten täglich. Von Praia ist das Hotel in 1.5 Stunden mit dem Transfer erreichbar.

*The King Fisher Village is located on the outskirts of the fishing village of Tarrafal, within walking distance of the village centre. Flights from Zurich via Lisbon to Praia depart daily. From Praia the hotel can be reached in 1.5 hours by transfer.*



### VERPFLEGUNG

- Traumhaftes Frühstücksbuffet mit vielen Vitaminen und Ballaststoffen
- Hoteleigenes Restaurant mit Kapverdischen Spezialitäten aus regionalen und saisonalen Produkten
- Hotelbar – Cocktails und Drinks mit Meerblick

- Fantastic breakfast buffet with lots of vitamins and fibre
- Hotel's own restaurant with Cape Verdean specialities made from regional and seasonal products
- Hotel bar – Cocktails and drinks with sea view



### HIGHLIGHTS

- Aussergewöhnliches Eco Boutique Hotel direkt am Atlantik
  - Unberührte Natur und Umgebung, fernab vom Massentourismus
  - Salzwasser-Pool und Sonnenliegen
  - Sehr gute, moderne Küche, inspiriert von traditionellen Kapverdischen Gerichten
- Extraordinary eco boutique hotel directly on the Atlantic Ocean
  - Unspoilt nature and surroundings, far away from mass tourism
  - Saltwater pool and sunbeds
  - Very good, modern cuisine, inspired by traditional Cape Verdean dishes

Surfen



Angeln



Wandern



## UMGEBUNG KAPVERDEN

### Die perfekte Welle

Surfen mitten im Winter ohne Neoprenanzug? Volltreffer! Die Kapverden sind ein wahres Paradies für Wellenreiter und Surfer, denn an den meisten Stränden herrschen gute Windbedingungen von Oktober bis März. Und das Wasser ist dank des milden Atlantikklimas stets angenehme 22–24 Grad warm. *Surfing in the middle of winter, but don't want to spend hours on a plane? Cape Verde is a true paradise for surfers and wave riders, as most beaches have good wind conditions from October to March. And thanks to the mild Atlantic climate, the water is always a pleasant 22–24 degrees.*

### Biken in Afrika

Das vulkanische Gebirge der Insel hält Highlights für alle Biker bereit. Ob anspruchsvolle Trails, Singletrails für Anfänger oder eine sportliche Ganztages-tour – für jedes Bikerherz ist etwas Passendes dabei. Unsere deutsch-sprechenden Guides von Trail Travel leiten mehrfach im Jahr Bike-Touren sowohl für Anfänger als auch für ambitionierte sportliche Biker. *The volcanic mountains of the island have highlights in store for all bikers. Whether challenging or flowing single trails or a sporty full-day tour – there is something to suit every biker's heart. Our German speaking guides lead bike tours several times throughout the year for beginners as well as for ambitious bikers.*

### Abtauchen im Atlantik

In Gehdistanz vom King Fisher Village befindet sich das Dive Center Santiago, wo Tauchkurse mit Brevet nach PADI für Anfänger und Fortgeschrittene angeboten werden. Die Tauchlehrer des

Dive Centers unterrichten auf Deutsch, Portugiesisch und Englisch. Um einen Massenbetrieb unter Wasser zu vermeiden, bestehen Tauchgruppen aus nicht mehr als 6 Personen. *The Dive Center Santiago is within walking distance of King Fisher Village and offers PADI-certified diving courses for beginners and advanced divers. The dive center's instructors teach in German, Portuguese and English. To avoid masses under water, dive groups consist of no more than 6 people.*

### Zu Fuss die Insel entdecken

Auf Santiago lässt es sich wunderbar wandern und die Natur erkunden. Eins vorab: Es gibt keine gefährlichen Tiere, auf die man besonders achten muss. Je nach Vorliebe und Kondition lassen sich verschieden lange und anspruchsvolle Touren planen. *Santiago is a wonderful place to walk and explore nature. One thing in advance: there are no dangerous animals to watch out for. Depending on your preferences and physical condition, you can plan tours of varying length and difficulty.*

### An der Angel

Ob Routenfischen an der Küste oder ein Angeltrip mit einem traditionellen Fischerboot – es gibt kaum einen besseren Ort im Atlantik als die Kapverden. Die Inseln sind von tiefem Wasser umgeben und haben viele lokale Populationen von Grossfischen. *Whether fishing on the coast or a fishing trip with a traditional fishing boat – there is hardly a better place in the Atlantic Ocean than Cape Verde. The islands are surrounded by deep water and have many local populations of big fish.*